



Kurs-Nr.	Dozenten	Deutschtest für Zuwanderer (DTZ)	Test „Leben in Deutschland“
461	Wilhelm	Juli 2018	September 2018
462	Germann / Shakirova	Juni 2018	Juli 2018
463	Yung / Mollavelioglu	März 2018	April 2018
464	Durkaya / Gaedtker	Dezember 2018	Februar 2019
465	Berkatsashvili	Juni 2018	September 2018
466	Zukhurnayeva / Dumler	April 2018	Juni 2018
468	Gerling / Hannen	Januar 2018	Februar 2018
469	Germann / Berkatsashvili	September 2018	Oktober 2018

## Integrationskurse

### In Deutschland leben und arbeiten

# MIGRATION UND INTEGRATION

Mit unseren Integrationskursen erreichen Sie ihr Ziel.

Die AWO ist anerkannter Integrationsträger des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF) und hält für Sie zwei Arten von Integrationskursen bereit: Sprachkurse, damit Sie sich im Alltag und Beruf verständigen können und Orientierungskurse, damit Sie Rechtsordnung, Geschichte und Kultur Deutschlands besser verstehen. Wir bieten unsere Integrationskurse in Kooperation mit dem Willy-Köhen-Bildungswerk an.

## Kurstufen

Die Kursstufen umfassen maximal 600 Unterrichtsstunden im regulären Integrationskurs bzw. 900 Unterrichtsstunden im Elternkurs, Jugendkurs oder Alphabetisierungskurs.

### Basiskurs

**1** 100 Unterrichtsstunden  
**2** 100 Unterrichtsstunden  
**3** 100 Unterrichtsstunden

### Aufbaumodul

**1** 100 Unterrichtsstunden  
**2** 100 Unterrichtsstunden  
**3** 100 Unterrichtsstunden  
**4** 100 Unterrichtsstunden  
**5** 100 Unterrichtsstunden  
**6** 100 Unterrichtsstunden

Der Einstieg ist nur zu Beginn eines Moduls möglich. Ein Einstufungstest entscheidet, in welches Modul Sie einsteigen können. Ein Orientierungskurs von 60 Unterrichtsstunden schließt direkt an.

Wir gehen davon aus, dass Sie den kompletten Integrationskurs bei uns besuchen. Das bedeutet, Sie lernen Deutsch in einer vertrauten Gruppe. Sie werden bis zur Prüfung von den gleichen Lehrer\_innen begleitet. Falls Sie den Wohnort wechseln oder erkranken, können Sie selbstverständlich einen anderen Kurs aufsuchen.

## Kurszeiten

Die Kurse finden 4–5 mal in der Woche je vormittags oder abends statt. Pro Woche werden 16–25 Unterrichtsstunden angeboten. In den Schulferien finden keine Integrationskurse statt.

Schritt für Schritt zu Ihrem Deutschkurs bei der AWO

1. Gehen Sie zur Ausländerbehörde oder zum Jobcenter und fragen Sie nach einem Berechtigungsschein
2. Kommen Sie mit diesem Berechtigungsschein, Ihrem aktuellen Aufenthaltstitel (Personalausweis) und einem aktuellen Arbeitslosengeld-II-Nachweis zur AWO-Geschäftsstelle.

## Kosten

Für neu zuwandernde Ausländer fällt eine Teilnahmegebühr von 1,20 € pro Unterrichtsstunde an. Für Spätaussiedler und Arbeitslosengeld-II-Bezieher sind die Integrationskurse kostenfrei.

# MIGRATION UND INTEGRATION

## Alphabetisierungskurs (#461)

**Berufskolleg Hammfelddamm, Hammfelddamm 2**

Kursleitung: Fr. Wilhelm

ab 22. Januar	Mo-Do: 14:30 – 17:45 Uhr
ab 7. März	Mo-Do: 14:30 – 17:45 Uhr
ab 4. Mai	Mo-Do: 14:30 – 17:45 Uhr
ab 27. Juni (O-Kurs)	Mo-Do: 14:30 – 17:45 Uhr

## Jugendintegrationskurs (#462)

**IB KreaTIV, Fesserstraße 21**

Kursleitung: Hr. Germann und Fr. Shakirova

ab 15. Januar	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr
ab 13. Februar	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr
ab 13. März	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr
ab 17. April	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr
ab 17. Mai	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr
ab 22. Juni (O-Kurs)	Mo-Fr: 8:30 – 12:45 Uhr

## Integrationskurs / Abendkurs (#463)

**Trude-Knäpper-Haus, Pfarrer-Klinker-Straße 20**

Kursleitung: Fr. Yung und Fr. Mollavelioglu

ab 16. Februar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 16. März (O-Kurs)	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 7. Mai	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr

## Integrationskurs / Abendkurs (#464)

**Alevitisches Gemeindezentrums, Kaarster Straße 4 (Eingang: Gladbacher Straße 22)**

Kursleitung: Hr. Durkaya und Fr. Gaedtke

ab 9. Januar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 6. Februar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 22. März	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 30. Mai	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr

# MIGRATION UND INTEGRATION

## Alphabetisierungskurs (#465)

Alevitisches Gemeindezentrum, Kaarster Straße 4 (Eingang: Gladbacher Straße 22)

Kursleitung: Fr. Berkatsashvili

ab 5. Februar	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr
ab 13. März	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr

## Integrationskurs / Abendkurs (#466)

Alevitisches Gemeindezentrum, Kaarster Straße 4 (Eingang: Gladbacher Straße 22)

Kursleitung: Fr. Zukhurnayeva und Fr. Dumler

ab 8. Januar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 21. Februar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 19. April (O-Kurs)	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 23. Mai	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr

## Integrationskurs (#468)

Alevitisches Gemeindezentrum, Kaarster Straße 4 (Eingang: Gladbacher Straße 22)

Kursleitung: Fr. Gerling und Fr. Hannen

ab 9. Januar (O-Kurs)	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr
ab 13. Februar	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr
ab 13. März	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr
ab 24. April	Mo-Do: 8:45 – 12:45 Uhr

## Integrationskurs / Abendkurs (#469)

Kolping Bildungswerk, Hammer Landstraße 95 (gegenüber Möbel Höffner)

Kursleitung: Fr. Berkatsashvili und Hr. Germann

ab 7. Februar	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 9. April	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr
ab 4. Juni	Mo-Do: 18:00 – 21:15 Uhr

# MIGRATION UND INTEGRATION

## Informationen zur Sprachprüfung

Der Deutschtest für Zuwanderer (DTZ) besteht aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung. Bei erfolgreicher Teilnahme am DTZ erhält der Teilnehmer ein Zertifikat, das ihm im Gesamtergebnis Sprachkenntnisse der Kompetenzstufe B1 oder A2 bescheinigt. Um insgesamt das Sprachniveau B1 bestätigt zu bekommen, müssen Teilnehmer im Prüfungsteil "Sprechen" sowie in einem der anderen beiden Prüfungsteile "Hören und Lesen" oder "Schreiben" das Niveau B1 erreichen.

## Zertifikat Integrationskurs

Der Sprachprüfung schließt sich der Test "Leben in Deutschland" (LiD) an. Besteht ein Kursteilnehmer sowohl die Sprachprüfung DTZ auf der Stufe B1 als auch den Test "Leben in Deutschland", erhält er mit dem "Zertifikat Integrationskurs" eine Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des Integrationskurses.

Mit der erfolgreichen Teilnahme an der Sprachprüfung "Deutsch-Test für Zuwanderer" zeigt ein Teilnehmer, dass er ein wesentliches Ziel des Integrationskurses erreicht hat. Auch Teilnehmende in Alphabetisierungskursen, die am Ende des Kurses in der Regel das B1-Ziel noch nicht erreicht haben, können so im Gesamtergebnis Sprachkenntnisse auf der Stufe A2 nachweisen.

## Test "Leben in Deutschland"

Beim Test „Leben in Deutschland“ bekommt jeder Testteilnehmer einen Fragebogen mit insgesamt 33 Fragen. Auf dem Testfragebogen sind zu jeder Frage vier mögliche Antworten angegeben. Die richtige Antwort muss jeweils angekreuzt werden. Für die Beantwortung der 33 Fragen hat der Teilnehmende 60 Minuten Zeit.

Für das Bestehen des Orientierungskurses müssen 15 von 33 Fragen richtig beantwortet werden. Für den auch möglichen Nachweis der Kenntnisse nach § 10 Absatz 1 Satz 1 Nummer 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes ist nach § 1 Absatz 3 der Einbürgerungstestverordnung die Beantwortung von mindestens 17 der 33 erforderlich. Einen Überblick über alle für den Test relevanten Themen bieten der Gesamtkatalog zum Test „Leben in Deutschland“ sowie das Curriculum für den Orientierungskurs.

*Auszug aus der Website des BAMF ([www. bamf.de](http://www.bamf.de))*